

Nru. 63

11. 11. 2010

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Tonio Fenech, M.P., Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tal-11 ta' Novembru, 2010.

ATT għall-approprjazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn biljun, disa' mija u tmenin miljun, sitt mija u hdax-il elf, disa' mija u erbghin Euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2011.

PAULINE ABELA

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable Tonio Fenech, M.P., Minister of Finance, the Economy and Investment and read the First time at the Sitting of the 11th November, 2010.

AN ACT to appropriate a sum not exceeding one billion, nine hundred and eighty million, six hundred and eleven thousand, nine hundred and forty Euro for the service of the financial year 2011.

PAULINE ABELA

Clerk of the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIGI msejjah

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn biljun, disa' mija u tmenin miljun, sitt mija u ħdax-il elf, disa' mija u erbgħin Euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2011.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b' ligi dan li ġej:-

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att tal-2010 dwar l-Appropriazzjoni (2011). Titolu fil-qosor.

2. Somma ta' mhux iżjed minn biljun, disa' mija u tmenin miljun, sitt mija u ħdax-il elf, disa' mija u erbgħin Euro għandha u qiegħda b'dan tittieħed mill-Fond Konsolidat sabiex jithallsu l-ispejjeż matul is-sena finanzjarja 2011 taħt il-Voti speċifikati fl-Iskeda ma' dan l-Att. Appropriazzjoni.

SKEDA

2011

I. Infiq Rikorrenti

Vot	Titolu	Ammont €
1.	Uffiċċju tal-President	2,175,394
2.	Kamra tad-Deputati	3,459,000
5.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	26,350,000
6.	Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku	401,755
7.	Forzi Armati ta' Malta	40,630,000
8.	Turiżmu u Kultura	46,469,000
9.	Impjiegi u Relazzjonijiet Industrijali	1,276,000
10.	Gvern Lokali	33,038,000
11.	Konsumatur u Kompetizzjoni	1,944,000
12.	Informazzjoni	1,331,000
13.	Stamperija tal-Gvern	1,446,000
14.	Uffiċċju Elettorali	1,760,000
15.	Ministeru għall-Affarijiet Barranin	26,748,000
16.	Ministeru għal Għawdex	56,862,924
17.	Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni	45,825,000
18.	Diviżjoni tar-Registru Pubbliku u tal-Artijiet	2,397,000
19.	Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali	81,415,000
20.	Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja	188,039,000
21.	Edukazzjoni	143,254,000
22.	Libreriji	1,466,000
23.	Sigurtà Soċjali	201,376,000
25.	<i>Standards</i> fil-Ħarsien Soċjali	896,000
26.	Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment	119,513,000
27.	Teżor	37,119,000
28.	Pensjonijiet	1,645,000
30.	Taxxi Interni	7,134,000
31.	Dwana	11,504,000
32.	V.A.T.	4,412,000
33.	Kuntratti	1,113,000
34.	Politika Ekonomika	1,134,000
35.	Taqsimha Proprjetà tal-Gvern	4,487,000
36.	Kummerċ	1,958,000

Vot	Titolu	Ammont €
37.	Ministeru tal-Gustizzja u l-Intern	19,406,524
38.	Servizz Ġudizzjarju	8,473,343
39.	Pulizija	47,960,000
40.	Servizzi Korrettivi	8,903,000
41.	Protezzjoni Ċivili	4,051,000
42.	Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunita'	302,147,000
43.	Anzjani u Kura fil-Komunità	44,969,000
Infiq Rikorrenti Totali		1,534,487,940

II. Infiq Programm Kapitali

Vot	Titolu	Ammont €
I	Uffiċċju tal-Prim Ministru	35,224,000
II	Ministeru għall-Affarijiet Barranin	1,420,000
III	Ministeru għal Għawdex	16,441,000
IV	Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni	126,515,000
V	Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali	83,252,000
VI	Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja	55,567,000
VII	Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment	77,439,000
VIII	Ministeru tal-Gustizzja u l-Intern	19,053,000
IX	Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunita'	31,213,000
Infiq Programm Kapitali Totali		446,124,000
Skeda Totali		1,980,611,940

Għanijiet u Raġunijiet

Dan l-Abbozz jipprovdi għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn €1,980,611,940 għas-servizz tas-sena finanzjarja 2011 għall-infiq taħt il-Voti li jidhru fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Abbozz.

**A BILL
entitled**

AN ACT to appropriate a sum not exceeding one billion, nine hundred and eighty million, six hundred and eleven thousand, nine hundred and forty Euro for the service of the financial year 2011.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

Short title.

1. This Act may be cited as the Appropriation (2011) Act, 2010.

Appropriation.

2. A sum not exceeding one billion, nine hundred and eighty million, six hundred and eleven thousand, nine hundred and forty Euro shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund to meet expenditure during the financial year 2011 under the Votes specified in the Schedule to this Act.

SCHEDULE

2011

I. Recurrent Expenditure

Vote	Title	Amount €
1.	Office of the President	2,175,394
2.	House of Representatives	3,459,000
5.	Office of the Prime Minister	26,350,000
6.	Public Service Commission	401,755
7.	Armed Forces of Malta	40,630,000
8.	Tourism and Culture	46,469,000
9.	Industrial and Employment Relations	1,276,000
10.	Local Government	33,038,000
11.	Consumer and Competition	1,944,000
12.	Information	1,331,000
13.	Government Printing Press	1,446,000
14.	Electoral Office	1,760,000
15.	Ministry of Foreign Affairs	26,748,000
16.	Ministry for Gozo	56,862,924
17.	Ministry for Infrastructure, Transport and Communications	45,825,000
18.	Land and Public Registry Division	2,397,000
19.	Ministry for Resources and Rural Affairs	81,415,000
20.	Ministry of Education, Employment and the Family	188,039,000
21.	Education	143,254,000
22.	Libraries	1,466,000
23.	Social Security	201,376,000
25.	Social Welfare Standards	896,000
26.	Ministry of Finance, the Economy and Investment	119,513,000
27.	Treasury	37,119,000
28.	Pensions	1,645,000
30.	Inland Revenue	7,134,000
31.	Customs	11,504,000
32.	V.A.T.	4,412,000
33.	Contracts	1,113,000
34.	Economic Policy	1,134,000
35.	Government Property Division	4,487,000
36.	Commerce	1,958,000

Vote	Title	Amount €
37.	Ministry for Justice and Home Affairs	19,406,524
38.	Judicial	8,473,343
39.	Police	47,960,000
40.	Correctional Services	8,903,000
41.	Civil Protection	4,051,000
42.	Ministry for Health, the Elderly and Community Care	302,147,000
43.	Elderly and Community Care	44,969,000
Total Recurrent Expenditure		<u>1,534,487,940</u>

II. Capital Programme Expenditure

Vote	Title	Amount €
I	Office of the Prime Minister	35,224,000
II	Ministry of Foreign Affairs	1,420,000
III	Ministry for Gozo	16,441,000
IV	Ministry for Infrastructure, Transport and Communications	126,515,000
V	Ministry for Resources and Rural Affairs	83,252,000
VI	Ministry of Education, Employment and the Family	55,567,000
VII	Ministry of Finance, the Economy and Investment	77,439,000
VIII	Ministry for Justice and Home Affairs	19,053,000
IX	Ministry for Health, the Elderly and Community Care	31,213,000
Total Capital Programme Expenditure		<u>446,124,000</u>
Total Schedule		<u>1,980,611,940</u>

Objects and Reasons

This Bill provides for the application of a sum not exceeding €1,980,611,940 for the service of the financial year 2011 to meet expenditure under the different Votes in the Schedule to this Bill.